

DA

DA

DA



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 22.4.2009
KOM(2009) 187 endelig

2009/0055 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

- (1) I overensstemmelse med kapitel VII i De Forenede Nationers pagt har FN's Sikkerhedsråd siden 1999 gennemført sanktioner og særligt indefrysning af midler og økonomiske ressourcer over for Taliban, Al-Qaida og Usama bin Laden. FN oprettede med henblik derpå FN's Al-Qaida og Taliban-liste over personer og enheder, som er folkeretligt bindende for alle medlemmer af FN, inklusive alle medlemsstaterne i den Europæiske Union.
- (2) Den 27. maj 2002 vedtog Rådet forordning (EF) nr. 811/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban. Forordningen gennemfører visse elementer fra FN's Sikkerhedsråds resolutioner 1267(1999) og 1390(2002) og indefryser særligt midler og økonomiske ressourcer, der tilhører personer og enheder på en liste, der er opstillet af FN til dette formål. Forordning (EF) nr. 881/2002 er i tråd med fælles holdning 2002/402/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Usama bin Laden, medlemmer af Al-Qaida-organisationen og Taliban samt andre personer, grupper, virksomheder og enheder, der er knyttet til dem.
- (3) Domstolen annullerede den 3. september 2008 forordning (EF) nr. 881/2002, for så vidt som denne vedrører Yassin Abdullah Kadi og Al Barakaat International Foundation. Domstolen fandt, at når fællesskabsmyndigheden beslutter at indefryse en persons eller en enheds midler og økonomiske ressourcer i henhold til forordning (EF) nr. 881/2002, skal begrundelserne for beslutningen meddeles den berørte person eller enhed begrundelsen for beslutningen med henblik på at sikre retten til forsvar, særligt retten til at blive hørt og retten til domstolsprøvelse. For at efterkomme Domstolens dom indhentede EU fra sanktionskomitéen de relevante begrundelser for, at de to parter var blevet opført på listen, og meddelte disse til parterne, således at de kunne fremsætte bemærkninger. Efter gennemgang af bemærkningerne vedtog Kommissionen en ny forordning, der opretholder Kadi og Al Barakaat International Foundation på listen over personer og enheder underlagt indefrysning af midler og økonomiske ressourcer (forordning (EF) nr. 1190/2008 af 28. november 2008).
- (4) Det anses for nødvendigt at ændre forordning (EF) nr. 881/2002 med henblik på at kodificere de nye elementer og fastlægge en procedure, som respekterer de grundlæggende rettigheder og vil blive fulgt for personer og enheder, der er opført for første gang på FN's liste. Den nye procedure tager udgangspunkt i proceduren til gennemførelse af Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 af 27. december 2001 om indførelse af visse restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder for at bekæmpe terrorisme, hvilket omhandler den af EU opstillede terrorliste i Rådets dokument 10826/1/27 af 28. juni 2007. Den lyder som følger:
 - Efter meddelelse fra FN's sanktionskomité vedrørende en beslutning om at medtage en person eller enhed på listen samt begrundelsen herfor træffer Kommissionen en foreløbig afgørelse om at indefryse midlerne og de økonomiske ressourcer, der tilhører den berørte person eller enhed.
 - Samtidig sender Kommissionen hurtigst muligt begrundelsen til den berørte person eller enhed for at give vedkommende lejlighed til at gøre sine synspunkter gældende.

- Kommissionen undersøger disse synspunkter og hører et rådgivende udvalg, der består af eksperter fra medlemsstaterne, inden den træffer sin endelige afgørelse.
- (5) For at sikre at de grundlæggende rettigheder respekteres, er det ligeledes nødvendigt at tage stilling til synspunkterne hos de personer og enheder, der allerede står opført på listen. FN's Sikkerhedsråds resolution 1822 af 30. juni 2008 fastsætter en revision af alle navnene, der står opført på FN's liste den 30. juni 2008. Denne FN-revision bør gennemføres senest den 30. juni 2010.
 - (6) Hvis FN beslutter sig for at fjerne en person eller enhed fra listen, bør fjernelsen på fællesskabsplan foregå straks som hidtil, og uden at det nødvendiggør en anmodning til en fællesskabsinstitution om fjernelse fra listen.
 - (7) I betragtning af sagsområdet kan FN eller en tredjestat finde det nødvendigt at stille klassificeret information til rådighed for fællesskabsinstitutionen til støtte for den vedtagne beslutning. Der foreslås en bestemmelse, som kan skabe klarhed omkring behandlingen af disse oplysninger.
 - (8) Det er også nødvendigt med en bestemmelse, der kan skabe klarhed om de gældende regler for behandling af personoplysninger, der vedrører personerne på listen, særligt behandling af oplysninger, der omhandler lovovertrædelser, domfældelser i straffesager eller sikkerhedsforanstaltninger i henhold til denne forordning.
 - (9) Dette forslag omfatter ligeledes visse yderligere bestemmelse, såsom en opdatering af artikel 2a i forordning (EF) nr. 881/2002, så der tages hensyn til punkt 15 i FN's Sikkerhedsråds resolution 1735(2006), i hvilken indsigelsesfristen, når medlemsstaterne hører FN med henblik på indrømmelse af fritagelse for basale udgifter, forlænges til tre arbejdsdage. Det indeholder også visse ændringer af teknisk art, som f.eks. at tilpasse definitionen af indefrysning af midler samt artikel 11 vedrørende Fællesskabets territoriale kompetence til standardformuleringen i retningslinjerne for gennemførelse og evaluering af restriktive foranstaltninger (sanktioner) inden for rammerne af EU's fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik (Rådets dokument 15114/05 af 2. december 2005).

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 60, 301 og 308,

under henvisning til fælles holdning 2002/402/FUSP af 27. maj 2002 om restriktive foranstaltninger over for Usama bin Laden, medlemmer af Al-Qaida-organisationen og Taliban samt andre personer, grupper, virksomheder og enheder, der er knyttet til dem¹,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet²,

efter høring af Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det fremgår blandt andet af fælles holdning 2002/402/FUSP, at Det Europæiske Fællesskab skal træffe en række restriktive foranstaltninger, herunder indefrysning af pengemidler og økonomiske ressourcer, i overensstemmelse med FN's Sikkerhedsråds resolution 1267 (1999), 1333 (2000) og 1390 (2002).
- (2) Indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer er blevet gennemført ved Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 af 27. maj 2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban³.
- (3) En artikel vedrørende undtagelser blev indsat i forordningen ved forordning (EF) nr. 561/2003 af 27. marts 2003⁴. Indsigelsesfristen, der er omhandlet i den pågældende artikel, bør tilpasses FN's Sikkerhedsråds resolution 1735 af 22. december 2006.
- (4) På baggrund af De Europæiske Fællesskabers Domstols dom af 3. september 2008 i de forenede sager C-402/05 P og C-415/05 P, Yassin Abdullah Kadi og Al Barakaat

¹ EFT L 139 af 29.5.2002, s. 4.

² EUT C [...] af [...], s. [...].

³ EFT L 139 af 29.5.2002, s. 9.

⁴ EUT L 82 af 29.3.2003, s. 1.

International Foundation mod Rådet, bør forordning (EF) nr. 881/2002 ændres for at fastsætte en procedure for opførelse på listen, der sikrer, at den grundlæggende ret til forsvar og særligt retten til at blive hørt respekteres.

- (5) Den reviderede procedure bør omfatte, at begrundelserne for opførelsen på listen fra FN's Al-Qaida og Taliban-sanktionskomité meddeles til den person, den enhed, det organ eller den gruppe, der står opført, for at give personen, enheden, organet eller gruppen lejlighed til at fremsætte deres synspunkter til disse begrundelser. Forordning (EF) nr. 881/2002 har til formål at indefryse pengemidler og økonomiske ressourcer, der tilhører personer, enheder, organer eller grupper, der står opført på FN's Al-Qaida og Taliban-liste. Som følge af at de relevante resolutioner fra FN's Sikkerhedsråd fastsætter bestemmelser om, at sådanne indefrysninger skal finde sted hurtigst muligt, må en sådan foranstaltning i sagens natur drage fordel af en overraskelseseffekt. Kommissionen bør derfor kunne træffe en foreløbig afgørelse, inden den meddeler personen, enheden, organet eller gruppen begrundelserne for opførelsen på listen. Begrundelserne for opførelsen på listen bør imidlertid meddeles personen, enheden, organet eller gruppen hurtigst muligt, efter at afgørelsen er blevet offentliggjort, således at vedkommende reelt får lejlighed til at gøre sit synspunkt gældende.
- (6) På baggrund af en undersøgelse af de fremsatte synspunkter, bør der træffes en endelig afgørelse i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen⁵.
- (7) Kommissionen bør bestræbe sig på direkte at underrette personen, enheden, organet eller gruppen om begrundelserne for opførelsen på listen, men dette er ikke altid muligt, hvis kontaktoplysningerne er ufuldstændige eller helt mangler. I sådanne tilfælde bør der offentliggøres en meddelelse i Den Europæiske Unions Tidende for at oplyse de berørte parter om de gældende procedurer.
- (8) Det er nødvendigt at fastlægge en særlig procedure for personer, enheder, organer og grupper, der er opført på listen før den 3. september 2008, med henblik på at respektere deres ret til forsvar og særligt deres ret til at blive hørt.
- (9) Der bør fastlægges en bestemmelse om behandlingen af klassificeret information, der kan blive stillet til rådighed af FN eller en medlemsstat.
- (10) Denne forordning overholder de grundlæggende rettigheder og de principper, som bl.a. anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder⁶, særligt adgang til effektive retsmidler og til en upartisk domstol, ejendomsretten og retten til beskyttelse af personoplysninger. Forordningen bør anvendes i overensstemmelse med disse rettigheder og principper.
- (11) Formålet med forordning (EF) nr. 881/2002 er at forhindre terrorhandlinger, herunder finansiering af terrorisme, for at opretholde international fred og sikkerhed. For at skabe størst mulig retssikkerhed i Fællesskabet bør navne og andre relevante oplysninger om fysiske eller juridiske personer, enheder, organer eller grupper, hvis midler skal indefrys i henhold til forordning (EF) nr. 881/2002, gøres offentligt

⁵ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

⁶ EFT C 364 af 18.12.2000, s. 1.

tilgængelige. Kommissionens behandling af relevante oplysninger om lovovertrædelser, der er begået af fysiske personer på listen, og om straffedomme eller sikkerhedsforanstaltninger, der omhandler disse personer, bør tillades under forudsætning af fornødne, specifikke garantier.

- (12) Enhver behandling af personoplysninger om fysiske personer i henhold til denne forordning bør respektere Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og –organerne og fri udveksling af sådanne oplysninger⁷ samt Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger⁸.
- (13) Det er hensigtsmæssigt at præcisere betydningen af visse ord og tilpasse visse dele af forordning (EF) nr. 881/2002 med nyere standardformuleringer i forordninger om restriktive foranstaltninger.
- (14) Forordning (EF) nr. 881/2002 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 881/2002 foretages følgende ændringer:

- (1) Artikel 1 ændres således:
- a) Nr. 3) affattes således:
- “3). ”»Indefrysning af midler«: hindring af enhver bevægelse, overførsel, ændring og brug af, adgang til eller omgang med midler på en hvilken som helst måde, der vil føre til en ændring i omfang, beløb, placering, ejerforhold, besiddelse, art og bestemmelse eller en hvilken som helst anden ændring, som vil gøre det muligt at anvende de pågældende midler, herunder porteføljeforvaltning.”
- b) Som nr. 5) og 6) tilføjes:
- “5) ”Gruppe”: en terroristgruppe som defineret i artikel 2, stk. 1, i Rådets rammeafgørelse 2002/475/RIA af 13. juni 2002 om bekæmpelse af terrorisme⁹.
- 6) ”Sanktionskomité”: komitéen under FN's Sikkerhedsråd nedsat ved FN-Sikkerhedsrådets resolution 1267 (1999) om Al-Qaida og Taliban.”
- (2) Artikel 2 affattes således:

⁷ EFT L 8 af 12.1.2001, s.1.

⁸ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

⁹ EFT L 164 af 22.6.2002, s. 3.

"Artikel 2

1. Alle midler og økonomiske ressourcer, der tilhører, ejes, besiddes eller kontrolleres af fysiske eller juridiske personer, grupper eller enheder, som er opført i bilag I, indefrys.
2. Ingen midler eller økonomiske ressourcer må direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller frigives til fordel for de fysiske eller juridiske personer, grupper eller enheder, der er opført i bilag I..
3. Bilag 1 omfatter fysiske og juridiske personer, enheder, organer og grupper, der er udpeget af FN's Sikkerhedsråd eller af sanktionskomitéen.
4. Forbuddet i stk. 2 medfører ikke nogen form for ansvar for de berørte fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, hvis disse ikke vidste og ikke havde rimelig grund til at formode, at deres handlinger ville være i strid med disse forbud."

(3) Artikel 2a, stk. 1, litra c), affattes således:

- "c) i) sanktionskomitéen i tilfælde af en beslutning i henhold til litra a), nr. i), ii) eller iii), ikke inden for tre arbejdsdage efter anmeldelsen har gjort indsigelser, eller
- ii) sanktionskomitéen i tilfælde af en beslutning i henhold til litra a), nr. iv), har godkendt den tiltænkte anvendelse."

(4) Følgende indsættes som artikel 2b:

"Artikel 2b

Artikel 2, stk. 2, er ikke til hinder for, at finansierings- eller kreditinstitutioner i Fællesskabet, der modtager pengemidler overført af tredjeparter til en konto tilhørende en fysisk eller juridisk person, en enhed, et organ eller en gruppe, der er opført på listen, krediterer de indefrosne konti med disse beløb, forudsat at alle tilførte beløb på disse konti også indefrys. Finansierings- eller kreditinstitutionerne underretter straks de kompetente myndigheder om sådanne transaktioner."

(5) Artikel 3 affattes således:

"Artikel 3

Med forbehold af medlemsstaternes beføjelser under udøvelsen af deres offentlige myndighed er det forbudt direkte eller indirekte at yde teknisk rådgivning, teknisk bistand eller oplæring i militær virksomhed, herunder især uddannelse og bistand vedrørende fremstilling, vedligeholdelse og brug af våben og enhver form for materiel i tilknytning hertil til fysiske eller juridiske personer, enheder, organer eller grupper, der er opført i bilag I."

(6) Artikel 6 affattes således:

"Artikel 6

Fysiske og juridiske personer, enheder eller organer, herunder disses ledelse og personale, som implementerer forordningen, og som indefryser pengemidler og økonomiske ressourcer eller afviser at stille pengemidler eller andre økonomiske ressourcer til rådighed i god tro, dvs. i forvisning om, at dette er i overensstemmelse med denne forordning, kan ikke på nogen måde drages til ansvar, medmindre det godtgøres, at pengemidlerne og de andre økonomiske ressourcer er indefrosset eller tilbageholdt som følge af forsømmelighed."

(7) Artikel 7, stk. 1, affattes således:

"1. Kommissionen skal have bemyndigelse til:

- a) om nødvendigt at ændre bilag I i overensstemmelse med proceduren i artikel 7b, stk. 2, og
- b) at ændre bilag II på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne."

(8) Som artikel 7a til 7e indsættes:

"Artikel 7a

1. Såfremt FN's Sikkerhedsråd eller sanktionskomitéen beslutter at opføre en fysisk eller juridisk person, en enhed, et organ eller en gruppe på en liste for første gang, træffer Kommissionen, så snart den modtager en begrundelse fra FN, straks en foreløbig afgørelse om ændring af bilag I.
2. Så snart Kommissionen har truffet den i stk. 1 nævnte foreløbige afgørelse, meddeler den straks FN's begrundelse til den person, den enhed, det organ eller den gruppe, der er berørt, enten direkte eller gennem offentliggørelse af en meddelelse, der giver vedkommende lejlighed til at fremsætte sine synspunkter .
3. Kommissionen træffer en endelig afgørelse vedrørende den person, den enhed, det organ eller den gruppe, der er berørt, i overensstemmelse med proceduren i artikel 7b, stk. 2.
4. Såfremt FN beslutter at fjerne en fysisk eller juridisk person, en enhed, et organ eller en gruppe fra listen eller at ændre identifikationsoplysningerne om en person, en enhed, et organ eller en gruppe, der står opført på listen, ændrer Kommissionen bilag I i overensstemmelse hermed.

Artikel 7b

1. Kommissionen bistås af et udvalg.
2. Når der henvises til nærværende stykke, anvendes artikel 3 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Artikel 7c

1. Fysiske eller juridiske personer, enheder, organer eller grupper, som er opført i bilag I inden den 3. september 2008, og som fortsat er opført på listen, kan indgive en anmodning til Kommissionen om en begrundelse. Anmodningen indsendes skriftligt på et af Fællesskabets officielle sprog. Til modtagelse af svar og enhver efterfølgende korrespondance i sagen anføres en postadresse, ikke en postboks.
2. Så snart FN har fremsendt begrundelsen, meddeler Kommissionen denne til den person, den enhed, det organ eller den gruppe, der er berørt. Såfremt der fremsættes bemærkninger, følger Kommissionen proceduren i artikel 7a, stk. 3.

Artikel 7d

1. Såfremt FN eller en medlemsstat forelægger klassificeret information, behandler Kommissionen en sådan information i henhold til afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom af 29. november 2001 om ændring af dens forretningsorden¹⁰ og, når dette er relevant, aftalen mellem Den Europæiske Union og den pågældende medlemsstat om klassificerede oplysningers sikkerhed.
2. Dokumenter, der er klassificeret på et niveau svarende til "EU Top Secret", "EU Secret" eller "EU-Confidential" videregives ikke uden ophavsmandens samtykke.

Artikel 7e

1. Kommissionen behandler personoplysninger for at kunne udføre sine opgaver i henhold til forordningen. Disse omfatter:
 - a) udarbejdelse af ændringer af bilag I til denne forordning
 - b) konsolidering af indholdet af bilag I i den elektroniske, konsoliderede liste, som findes på Kommissionens hjemmeside¹¹, over personer, grupper og enheder, der er omfattet af EU's finansielle sanktioner
 - c) behandling af oplysninger om årsagen til opførelsen på listen og
 - d) behandling af oplysninger om indvirkningen af foranstaltningerne i denne forordning, såsom værdien af de indefrosne midler og oplysninger om tilladelser givet af de kompetente myndigheder.
2. Bilag I omfatter udelukkende følgende oplysninger om fysiske personer, der er opført på listen:
 - a) efternavn og fornavne, herunder eventuelle kaldenavne og titler

¹⁰ EFT L 317 af 3.12.2001, s. 1.

¹¹ http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/list/consol-list.htm

- b) fødested og fødselsdato
 - c) nationalitet
 - d) pas- eller ID-kortnumre
 - e) skatteregistreringsnummer og socialsikringsnummer
 - f) køn
 - g) adresse eller andre oplysninger om opholdssted
 - h) stilling eller erhverv
 - i) den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato.
3. Bilag I kan også omfatte følgende personoplysninger om fysiske personer, der er opført på listen, hvis sådanne oplysninger fremlægges af FN's Sikkerhedsråd eller sanktionskomitéen og er nødvendige i en konkret sag med det ene formål at bekræfte identiteten af den pågældende fysiske person, der er opført på listen:
- a) den fysiske persons fars efternavn og fornavne
 - b) den fysiske persons mors efternavn og fornavne.

De berørte fysiske personer meddeles om anvendelsen af deres navne i bilag I ligesom den fysiske person, der er opført på listen.

4. Kommissionen kan kun behandle relevante oplysninger om lovovertrædelser, der er begået af fysiske personer på listen, og om straffedomme eller sikkerhedsforanstaltninger, der vedrører disse personer, i det omfang at en sådan behandling er nødvendig for at forberede en begrundelse og gennemgå den berørte fysiske persons bemærkninger til denne, og under forudsætning af fornødne, specifikke garantier. Sådanne oplysninger hverken offentliggøres eller udveksles.
5. Med henblik på denne forordning udpeges det kontor i Kommissionen, der er anført i bilag II, som registeransvarlig, jf. artikel 2, litra d), i forordning (EF) nr. 45/2001, for at sikre, at de berørte fysiske personer kan udøve deres rettigheder i henhold til forordning (EF) nr. 45/2001."

(10) Artikel 11 affattes således:

"Artikel 11

Denne forordning finder anvendelse:

- a) inden for Fællesskabets område, herunder dets luftrum
- b) om bord på fly og skibe under en medlemsstats jurisdiktion

- c) på alle personer inden for eller uden for Fællesskabets område, som er statsborgere i en medlemsstat
- d) på alle juridiske personer, enheder eller organer, der er oprettet eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning
- e) på alle juridiske person, enheder eller organer for så vidt angår forretningsvirksomhed, der helt eller delvis foregår inden for Fællesskabet."

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i Den *Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand
[...]